



Bruksela, dnia 28 lutego 2014 r.

## KANCELARIA SENATU

Przedstawiciel Kancelarii Senatu  
przy Unii Europejskiej

**Sprawozdanie nr 18/2014**

### **SESJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**

**Strasburg, 24-27 lutego 2014 r.**

**Podczas sesji Parlamentu Europejskiego, która odbyła się w dniach 24-27 lutego br. w Strasburgu, omawiane były następujące tematy i poczyniono poniższe ustalenia:**

- 1. INSTYTUCJE - Otwarcie: minuta ciszy dla Ukrainy**
- 2. ROZSZERZENIE / STOSUNKI ZEWNĘTRZNE - Posłowie wzywają do wsparcia demokracji na Ukrainie**
- 3. ROZSZERZENIE / STOSUNKI ZEWNĘTRZNE - Pomoc finansowa z UE dla Ukrainy i ukierunkowane sankcje**
- 4. POLITYKA WIZOWA - Parlament daje zielone światło dla podróży bezwizowych dla obywateli Moldawii**
- 5. BUDŻET - Grupa wysokiego szczebla nt. zasobów własnych UE rozpoczęła oficjalnie swoją działalność w Strasburgu**
- 6. TRANSPORT - Parlament wspiera przepisy ograniczające emisje CO<sub>2</sub> z samochodów**
- 7. TRANSPORT - Wzrost konkurencji poprawi jakość usług kolejowych dla pasażerów**

- 8. TRANSPORT / KONSUMENCI - Parlament poparł ratujący życie system e-call w samochodach**
- 9. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI I SPRAWY WEWNĘTRZNE - Łatwiejsza konfiskata majątków pochodzących z przestępstwa w UE**
- 10. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI I SPRAWY WEWNĘTRZNE - Lepsze warunki przyjazdu i życia dla studentów i badaczy spoza UE**
- 11. POLITYKA SPOŁECZNA - Parlament utrzymuje pomoc dla najbardziej potrzebujących w UE lata 2014-2020**
- 12. SPRAWY GOSPODARCZE I WALUTOWE - Ubezpieczenia: lepsze informacje, porady oraz ochrona dla klientów**
- 13. ZDROWIE PUBLICZNE - Dyrektywa tytoniowa: Parlament za planem zniechęcenia młodych ludzi do palenia**
- 14. PRAWA KOBIET/RÓWNOUPRAWNIENIE - Karzmy klientów nie prostytutki**
- 15. POLITYKA SPOŁECZNA - Pomoc dla najbardziej potrzebujących w Europie**
- 16. IMIGRACJA - UE nie może zaakceptować wybiórczego podejścia Szwajcarii**
- 17. IMIGRACJA - Umowa UE i Turcji ws. migracji: szukający bezpiecznego schronienia nie muszą się obawiać**
- 18. BEZPIECZEŃSTWO I OBRONA - Unijni wolontariusze humanitarni**

## **1. INSTYTUCJE - Otwarcie: minuta ciszy dla Ukrainy**

**Przewodniczący Schulz wezwał do uczczenia minutą ciszy ofiar przemocy i represji na Ukrainie. Wezwał on także władze Indii do przyspieszenia wszelkich działań prawnych przeciwko dwóm włoskim marynarzom oskarżonym o zabicie dwóch indyjskich rybaków u wybrzeży Kerali, w lutym 2012 roku.**

Minutą ciszy wyrażamy szacunek Parlamentu dla zaangażowania obywateli Ukrainy, w demokrację i sprawiedliwość oraz pamięć o tych, którzy zginęli w ich obronie, powiedział przewodniczący Schulz.

Podstawowe wyzwania stojące przed Ukrainą, to przeprowadzenie pojednania narodowego oraz polityczna stabilność, do której pierwszym krokiem jest wybór rządu odzwierciedlający układ sił w kraju, dodał przewodniczący, wyrażając zadowolenie z uwolnienia liderki opozycji Julii Tymoszenko, w sobotę wieczorem oraz wspominając, że wybory prezydenckie mają się odbyć 25 maja.

### **• Włoscy marynarze przetrzymywani w Indiach**

Przewodniczący zauważył, że minęły dwa lata, od kiedy dwóch marynarzy włoskiej piechoty morskiej zostało zatrzymanych i oskarżonych o zabicie dwóch indyjskich rybaków u wybrzeży Kerali. Nie komentując treści oskarżeń, ponaglił władze Indii do przyspieszenia działań prawnych przeciw marynarzom.

Przewodniczący stwierdził też, że życzeniem Włoch jest, aby Indie podporządkowały się konwencjom prawa morskiego ONZ oraz podkreślił, że stosunki UE-Indie powinny opierać się na wzajemnym szacunku, dyplomacji oraz dialogu.

## **2. ROZSZERZENIE / STOSUNKI ZEWNĘTRZNE - Posłowie wzywają do wsparcia demokracji na Ukrainie**

**Ostatnie dramatyczne wydarzenia na Ukrainie, które doprowadziły do śmierci ponad 80 osób oraz odsunięcia od władzy prezydenta Wiktora Janukowycza, poważnie zmieniły kraj, który powinien otrzymać pełne demokratyczne wsparcie Unii Europejskiej - przyznali jednogłośnie posłowie podczas debaty plenarnej w dniu 26 lutego. Parlamentarzyści chwalili odwagę Ukraińców, dodając, że w demokratycznym świecie to właśnie obywatele powinni decydować o przyszłości swojego kraju.**



Debata o Ukrainie - (od lewej do prawej: komisarz S. Füle, posłowie: J. Salafranca, H. Swoboda, G. Verhofstadt, R. Harms, R. Legutko, H. Scholz, J. Kurski, A. Severin) - ©European Union 2014 - EP

Przemawiając w imieniu Wysokiej Przedstawiciel UE Catherine Ashton, komisarz ds. rozszerzenia **Štefan Füle** wyróżnił trzy elementy konieczne do wypracowania stabilnego rozwiązania dla Ukrainy: przeprowadzenie kompleksowych reform konstytucyjnych, stworzenie nowego rządu oraz przeprowadzenie wolnych, uczciwych wyborów. „Obecna sytuacja jest wyzwaniem dla władz Ukrainy, które muszą przeprowadzić postulowane przez obywateli zmiany oraz zapewnić ich trwałość” - mówił.

„Trzy miesiące zajęło obywatelom Ukrainy obalenie prezydenta Janukowycza, ale stabilność kraju oraz naprawa gospodarki z pewnością potrwają znacznie dłużej” - komentował **José Ignacio Salafranca** (EPP, Hiszpania). „Unia Europejska musi zorganizować międzynarodową konferencję darczyńców wraz z USA, Rosją, MFW i pozostałymi najważniejszymi globalnymi aktorami” - dodał.

**Hannes Swoboda** (S&D, Austria) wezwał do jak najszybszego dokonania reform na Ukrainie. „Na końcu tej drogi powinna czekać możliwość akcesji” - podkreślił i wezwał Rosję do próby „zaprzyjaźnienia się także ze zwykłymi Ukraińcami, nie tylko oligarchami”.

**Guy Verhofstadt** (ALDE, Belgia) zauważył, że protesty na Ukrainie wymierzone były przeciwko "oszustom i oligarchom" sprawującym władzę na Ukrainie, a nie przeciw Rosji. Przyznał, że Unia mogła nałożyć sankcje znacznie wcześniej, ale ostatecznie stały się one istotnym elementem zmieniającym postać rzeczy. Verhofstadt wezwał także o jak najszybsze wprowadzenie ułatwień wizowych dla Ukraińców.

„Okazaliśmy Ukraińcom wsparcie i zaangażowanie i to jest to, czego potrzebują i co cenią” - skomentowała **Rebecca Harms** (Zieloni, Niemcy).

**Ryszard Legutko** (ECR, Polska) apelował: „Nie możemy być głusi na pukanie Ukraińców do europejskich drzwi. Musimy jasno powiedzieć, że w Unii Europejskiej czeka na nich miejsce”.

„Zmiana władzy w Kijowie dokonana została zgodnie z planem, ale znalezienie rozwiązania dla problemów społecznych Ukrainy zdaje się być wciąż odległe” - zauważył **Helmut Scholz** (GUE/NGL, Niemcy).

**Jacek Kurski** (EFD, Polska) ostro krytykował reakcję UE wobec kryzysu na Ukrainie. „Obnażyła naszą bierność, zadziałaliśmy w wyjątkowo powolny i łagodny sposób w momencie, gdy Rosja pokazała swoją siłę”.

**Adrian Severin** (niezrzeszony, Rumunia) skupił się na wyzwaniach Ukrainy. „Uniknąć anarchii, bankructwa i podziału kraju” - wymienił i dodał: „wszystkie pozostałe priorytety, bez znaczenia na ich wagę i słusność, powinny być uznane za drugorzędne”.

### **3. ROZSZERZENIE / STOSUNKI ZEWNĘTRZNE - Pomoc finansowa z UE dla Ukrainy i ukierunkowane sankcje**

**UE musi pomóc Ukrainie udzielając niezbędnej pomocy finansowej, wprowadzając jednocześnie sankcje skierowane przeciwko osobom odpowiedzialnym za użycie przemocy, stwierdzili posłowie w rezolucji, którą przyjęli w dniu 27 lutego br. Podstawowe wyzwania, przed jakimi stoi Ukraina, to prowadzenie konstruktywnego dialogu pomiędzy siłami politycznymi, zachowanie integralności terytorialnej, walka z korupcją i wolne wybory.**

Zarówno UE jak i międzynarodowe organizacje finansowe powinny zaoferować Ukrainie krótkoterminowy pakiet ratunkowy, w celu opanowania pogarszającej się sytuacji gospodarczej. Ponadto Ukraina powinna otrzymać pakiet długoterminowy, który ułatwiłby przeprowadzenie koniecznych reform, stwierdzili posłowie, którzy wezwali UE, do przejęcia inicjatywy w zorganizowaniu i przewodniczeniu międzynarodowej konferencji darczyńców w celu zebrania funduszy

- **Utrzymanie sankcji**

UE musi wprowadzić zakaz podróży oraz "zamrozić" majątki osób odpowiedzialnych za przemoc na Ukrainie, tak jak zostało to postanowione przez państwa członkowskie UE 20 lutego. Posłowie wzywają również kraje UE do powstrzymania wypływu z Ukrainy "sprzeniewierzonych" funduszy.

Ci, którzy nadużyli władzy i są odpowiedzialni za zbrodnie przeciwko obywatelom Ukrainy powinny stanąć przed niezawisłym sądem, a niezależna instytucja międzynarodowa powinna przeprowadzić śledztwo w sprawie naruszenia praw człowieka, dodano w rezolucji.

- **Przyszłość Ukrainy**

W rezolucji powtórzono, że UE jest gotowa na podpisanie umowy stowarzyszeniowej oraz umowy handlowej z Ukrainą, jak tylko przewyciężony zostanie obecny kryzys polityczny. Stowarzyszenie nie jest ostatecznym celem w stosunkach UE-Ukraina, Posłowie podkreślają, że Traktat o Unii Europejskiej pozwala każdemu państwu europejskiemu, włącznie z Ukrainą ubiegać się o członkostwo w UE, pod warunkiem „przestrzegania zasad demokracji, poszanowania podstawowych wolności, praw człowieka i praw mniejszości oraz zapewnienia praworządności”.

- **Walczyć z korupcją, ale unikajcie "polowania na czarownice"**

UE powinna także udzielić pomocy przyszłym rządów, w zwalczaniu, powszechnej na Ukrainie, korupcji, która ogranicza jej rozwój, uważają posłowie.

W rezolucji wezwano również, do zaniechania zemsty i do zaangażowania się zamiast tego w dialog polityczny, w celu budowania kompromisów i unikania pozasądowego "wymierzania sprawiedliwości"

Nowi liderzy Ukrainy powinni zdystansować się wobec ekstremistów oraz unikać prowokacji, które mogłyby nasilić ruchy separatystyczne, ostrzegają posłowie, dodając, że prawa mniejszości powinny być respektowane, łącznie z prawem mniejszości rosyjskiej i innych do używania własnego języka. Posłowie potępili także atak na siedzibę partii komunistycznej na Ukrainie.

- **Wolne i uczciwe wybory**

Posłowie podkreślają, że wybory prezydenckie, które odbyć się mają 25 maja, powinny być wiarygodne, wolne i uczciwe. Wzywają oni ukraiński parlament (Werchowną Radę) do przyjęcia niezbędnej ordynacji wyborczej, łącznie z nowym prawem dotyczącym finansowania partii politycznych. Ukraina powinna również przeprowadzić wybory parlamentarne do końca tego roku, dodają posłowie.

- **Rosja musi respektować granice Ukrainy**

Posłowie podkreślają, że Rosja zobowiązała się do uszanowania integralności terytorialnej Ukrainy w przyjętym w Budapeszcie memorandum, podpisanym też przez USA i Wielką Brytanię, w 1994 roku. W tym samym akcie, Rosja zobowiązała się, "że powstrzyma się od nacisków gospodarczych mających na celu podporządkowanie własnym interesom wykonywania przez Ukrainę praw nierozdzielnie związanych z jej suwerennością, a przez to zapewnienie sobie jakichkolwiek korzyści", przypominają posłowie.

*Procedura: Rezolucja nielegislacyjna*

#### **4. POLITYKA WIZOWA - Parlament daje zielone światło dla podróży bezwizowych dla obywateli Mołdawii**

**Obywatele Mołdawii będą mogli podróżować do UE w obszarze bez granic Schengen bez wiz, na podstawie projektu ustawy przyjętego przez Parlament w dniu 27 lutego, który został już nieformalnie uzgodniony z Radą. Mołdawia jest pierwszym krajem Partnerstwa Wschodniego, który spełnił wszystkie wymagania dotyczące ruchu bezwizowego określone w planie działania liberalizacji wizowej.**

Rozporządzenie wizowe z 2001 r. zawiera listę krajów spoza UE, których obywatele

potrzebują wiz na podróż do strefy Schengen ("lista negatywna") oraz tych, których obywatele nie potrzebują wizy do tego celu ("lista pozytywna").

Ta aktualizacja przenosi Mołdawię z negatywnego do pozytywnego wykazu. Mołdawianie, którzy mają paszporty biometryczne (z chipem przechowującym obraz twarzy i odciski palców jego posiadacza) będą w stanie przebywać w strefie Schengen przez 90 dni w okresie 180 dni.

„Dziś jest bardzo ważny dzień nie tylko dla polityki wizowej UE jako takiej, ale w szczególności w odniesieniu do Republiki Mołdawii. Jestem bardzo zadowolona, że Parlament przyjął taką przytłaczającą większością głosów decyzję o zniesieniu wiz dla obywateli Republiki Mołdawii”, powiedziała sprawozdawczyni **Tanja Fajon** (S&D, Słowenia).

„Reżim bezwizowy jest jednym z najbardziej konkretnych elementów stosunków z UE i jednym z najbardziej konkretnych środków, szczególnie ważnych dla ludzi, zwłaszcza młodych. Mołdawia otwiera nowy rozdział w relacjach z UE. Rząd Mołdawii powinien kontynuować swoją europejską podróż, a ja serdecznie będę wspierała przyszłe wysiłki podejmowane w tym zakresie”, dodała.

- **Kolejne kroki**

Po przyjęciu tej decyzji przez Parlament Europejski oczekuje się, że Rada zatwierdzi formalnie zmienione rozporządzenie najpóźniej w kwietniu, z zastrzeżeniem prawa i weryfikacji tekstów we wszystkich językach. „Bezwizowy ruch dla obywateli Mołdawii powinien zatem być możliwy wraz z rozpoczęciem wakacji”, powiedziała posłanka Fajon.

Obywatele Mołdawii już korzystają z umowy o ułatwieniach wizowych z UE, która weszła w życie w styczniu 2008 r. (zmieniona w lipcu 2013 roku). Według Komisji, liczba wniosków wizowych dotyczących krótkoterminowych przyjazdów do strefy Schengen od obywateli Mołdawii pozostaje stabilna na przełomie ostatnich trzech lat i oscyluje między 50 000 i 55 000. Ponadto, wielu z obywateli Mołdawii już posiada rumuński paszport.

Mołdawia zniosła obowiązek wizowy dla obywateli UE w dniu 1 stycznia 2007 roku.

- **Przyszłość polityki wizowej UE**



Parlament Europejski przyjął również rezolucję w sprawie przyszłości polityki wizowej UE, przyjmując z zadowoleniem niedawne zwolnienia z obowiązku wizowego i wydając zalecenia dotyczące stosowania tych zasad i nt. przyszłych zmian.

*Procedura: współdecyzji, pierwsze czytanie*

## **5. BUDŻET - Grupa wysokiego szczebla nt. zasobów własnych UE rozpoczęła oficjalnie swoją działalność w Strasburgu**

Grupa wysokiego szczebla nt. zasobów własnych UE została oficjalnie zainaugurowana w dniu 26 lutego br. przez przewodniczącego Parlamentu Europejskiego **Martina Schulza**, przewodniczącego Komisji Europejskiej **José Manuela Barroso** i szefa państwa sprawującego prezydenturę w Radzie **Antonisa Samarasa**. Grupie przewodniczyć będzie były premier Włoch i były komisarz Mario Monti, który był również obecny w Strasburgu.

Plan utworzenia Grupy został uzgodniony przez trzy instytucje w trakcie zeszłorocznych negocjacji dotyczących wieloletnich ram UE finansowych (WRF) na lata 2014-2020. Zadaniem Grupy będzie dokonanie ogólnego przeglądu sposobu finansowania budżetu UE, w celu stworzenia systemu "zasobów własnych", który byłby prostszy, bardziej przejrzysty i bardziej odpowiedzialny. Nowy system zastąpi obecny system, który jest zależny od składek państw członkowskich. Wstępna ocena powinna być dostępna pod koniec 2014 roku.

Przewodniczący **Martin Schulz** powiedział, że: „Najwyższy czas na przegląd obecnego systemu. Traktat o Unii Europejskiej mówi, że budżet UE powinien być finansowany ze środków własnych, ale nadal jesteśmy skazani na nadmiernie złożony i przestarzały system pełen wyjątków, który głównie opiera się na składkach z budżetów krajowych. Zachęcam pana Monti, aby jak najszybciej rozpoczął prace przygotowawcze i czekam na dyskusję na temat pierwszych propozycji Grupy.”

**Członkowie grupy będą mianowani przez trzy instytucje UE. Wkład parlamentów narodowych będzie również uwzględniony. Parlamenti narodowe zostaną zaproszone do udziału w konferencji międzyinstytucjonalnej, która odbędzie się w 2016 r. i będzie miała na celu ocenę wyników pracy Grupy.**

Posłowie **Alain Lamassoure** (EPP, Francja), **Ivailo Kalfin** (S&D, Bułgaria) i **Guy**

**Verhofstadt** (ALDE, Belgia), a więc można powiedzieć stałe trio budżetowe, będą reprezentowali Parlament Europejski w tej Grupie.

## **6. TRANSPORT - Parlament wspiera przepisy ograniczające emisje CO<sub>2</sub> z samochodów**

**Nowe przepisy pozwalające ustanowić limity emisji na poziomie 95 g/km, dla nowych samochodów, do roku 2020, zostały przyjęte przez Parlament w dniu 25 lutego br. Tekst zachowuje limit, ale wprowadza roczny okres przejściowy w 2020 roku. Zezwolono również na "super-jednostki", które obowiązywać będą od 2020 do 2022 r., kiedy to najczystsze modele w ofercie danego producenta znaczyć będą więcej niż inne.**

Podczas rozmów z Radą, parlamentarni negocjatorzy ograniczyli proponowany okres przejściowy dla obowiązkowego limitu 95 g/km, dotyczącego 95% samochodów, do jednego roku - 2020.

„To głosowanie oznacza, że UE pozostanie liderem redukcji CO<sub>2</sub> z samochodów, ponieważ limit 95 g/km oznacza zmniejszenie emisji o 15 milionów ton rocznie. Koszt innowacyjności musi być jednak akceptowany społecznie i opłacalny gospodarczo, dla konsumentów i dla producentów”, powiedział odpowiedzialny za raport **Thomas Ulmer** (EPP, Niemcy). „Wprowadzimy także nowy rodzaj testów, które dokładniej określą rzeczywiste warunki jazdy”, dodał. Tekst przyjęto 499 głosami za, z 107 głosami przeciw i z 9 wstrzymującymi się. „Walczyliśmy o porozumienie, które połączy elastyczność dla producentów z ochroną środowiska i interesów konsumentów. To dobre rozwiązanie dla wszystkich zainteresowanych stron” - mówił po głosowaniu sprawozdawca projektu.

- **Super-jednostki**

Super jednostki (przyznające większą wagę czystszy modelom w portfolio każdego producenta samochodów) byłyby dozwolone od 2020 do 2022 roku (nie byłoby żadnych super-jednostek w latach 2016-2020), ale ograniczone do 7,5 g/km, podczas tego okresu. Obowiązywałyby także następujące mnożniki: samochód osobowy emitujący mniej niż 50 g/km byłby traktowany jak dwa samochody w 2020, jak 1,67 samochodu w roku 2021, jak 1,33 samochodu w roku 2022 i jak 1 samochód w 2023 roku.

- **Lepiej odpowiadające rzeczywistości testy emisji**

Nowa, zdefiniowana przez ONZ harmonizacja światowej procedury badań lekkich pojazdów dostawczych (WLTP), która lepiej odzwierciedla rzeczywiste warunki jazdy, powinna zostać wprowadzona tak szybko, jak to będzie możliwe, uznano w tekście. Komisja Europejska zasygnalizowała swoje poparcie dla wprowadzenia jej 2017 roku.

Posłowie uważają, że producenci wykorzystywali słabości obecnej procedury, co sprawiło, że oficjalne dane dotyczące emisji oraz konsumpcji paliwa są dalekie od tych rzeczywiście otrzymywanych, podczas jazdy w normalnych warunkach.

- **Kolejne kroki**

Aktualizacja przepisów dotyczących musi być zaakceptowana przez Radę Unii Europejskiej, aby mogła wejść w życie.

*Procedura: współdecyzja (zwykła procedura ustawodawcza), porozumienie w pierwszym czytaniu*

## **7. TRANSPORT - Wzrost konkurencji poprawi jakość usług kolejowych dla pasażerów**

**Parlament Europejski przyjął w dniu 26 lutego br. tak zwany ‘czwarty pakiet kolejowy’, który pozwoli krajowym rynkom kolejowym na bardziej efektywną operacyjność. Przyjęty pakiet sześciu legislacji zapewni dalszą harmonizację oraz prowadzić będzie do usunięcia kosztownych przepisów krajowych. Obecnie istnieje ponad 11 000 różnych krajowych przepisów technicznych i bezpieczeństwa, w tym 28 państw członkowskich, co znacznie utrudnia konkurencję i prowadzi do nadmiernych kosztów administracyjnych. Uwolnienie rynków krajowych może prowadzić do 250 000 nowych miejsc pracy i zapewnić lepsze usługi dla pasażerów.**

Co więcej, organy krajowe, które obecnie powierzają kontrakty kolejowe jednemu operatorowi musiałyby przeprowadzić przetarg lub podać przyczynę zrezygnowania z niego. Nowi lub mniejsi operatorzy otrzymaliby łatwiejszy dostęp do infrastruktury, uproszczone byłyby też skomplikowane procedury autoryzacji wiążące się wprowadzaniem do ruchu pojazdów kolejowych.

Zgodnie z poprawkami wprowadzonymi przez Parlament, do projektu przepisów odnoszących się do zawierania umów, w celu poprawy jakości usług kolejowych i położenia nacisku na konkretne ulepszenia, skierowane na pasażerów, umowy o świadczenie usług publicznych będą musiały zawierać listę kryteriów odnoszących się do jakości usług oraz efektywności.

Organy krajowe, mogłyby zawierać umowy na świadczenie usług publicznych bezpośrednio z wybranym operatorem kolejowym, jednak przepisy ustaliłyby maksymalny okres trwania takiej umowy oraz wymagałyby uzasadnienia bezpośredniego przyznania kontraktu, zgodnie z kryterium najwyższej skuteczności, w którym zawierałaby się punktualność, efektywność kosztowa, częstotliwość świadczonych usług oraz satysfakcja klientów, uznał Parlament.

Operatorzy świadczący usługi publiczne, wybrani przez organy krajowe, powinni zagwarantować swoim pracownikom warunki pracy odpowiadające narodowym, regionalnym bądź lokalnym standardom oraz odpowiednie warunki przeniesienia związane ze zmianą operatora. Musieliby oni także honorować umowy zbiorowe oraz zapewnić godne warunki zatrudnienia i pracy, dodano w tekście.

Proponowane przepisy mają również na celu stworzenie możliwości operatorom kolejowym dopiero wchodzącym na rynek, poprzez równy dostęp do infrastruktury, przyznając jednak zasadnicze znaczenie usługom publicznym. Niemniej jednak limitowanie rozmiaru tych umów, oparte na określeniu na minimalnej ilości kontraktów, dla każdego państwa członkowskiego, w zależności od natężenia ruchu, powinno pomóc mniejszym operatorom w konkurowaniu o kontrakty na dostarczanie usług publicznych.

Posłowie wsparli także zmiany w przepisach, pozwalające na zharmonizowanie zasad certyfikacji dotyczących bezpieczeństwa dla operatorów kolejowych oraz skrócenia czasu oraz kosztów procedury autoryzacji pojazdów kolejowych.

Z inicjatywy posłów polskich, zgłoszono poprawkę, aby wyłączyć polskie połączenie kolejowe LHS (Linia Kolejowa nr 65) spod wymogów prawnych dotyczących rozdzielania instytucjonalnego. Możliwość wyłączenia spod zakresu dyrektywy przedsiębiorstw operujących na liniach o długości poniżej 500km uzyskała zdecydowane poparcie Parlamentu Europejskiego podczas głosowania. Dla tej unikalnej technicznie linii nr 65 (o szerokości toru odmiennej niż standardowa w Polsce), rozciągającej się na odcinku prawie 400 km - od polsko-ukraińskiego kolejowego przejścia granicznego na Bugu do Sławkowa, oddzielenie

zarządcy infrastruktury od operatora kolejowego stworzyłyby problemy o charakterze administracyjnym, które mogłyby zagrozić wydajności przewozów na tej linii.

Parlament Europejski wezwał w projekcie do ścisłej separacji instytucjonalnej między zarządcą infrastruktury (w Polsce - PLK) i operatorem kolejowym (PKP Intercity, PKP Regionalne), ale zobowiązując władze do zapewnienia współdziałania między nimi.

Czwarty pakiet kolejowy ma na celu rozwiązanie problemów rozdrobnienia i zamkniętych rynków kolejowych poprzez:

- Zapewnienie operatorom swobody świadczenia usług krajowego transportu pasażerskiego w Europie;
- Zapewnienie przejrzystości przepływów finansowych między operatorami zarządzającymi infrastrukturą i siecią;
- Poprawa obowiązków użyteczności publicznej poprzez ustanowienie obowiązkowych kryteriów efektywności (np. liczby pasażerów, punktualność, częstotliwość i satysfakcji klienta);
- Ustanowienie zharmonizowanych europejskich norm technicznych.

Więcej informacji na temat pakietu kolejowego znajduje się [tutaj](#) (w języku angielskim).

- **Kolejne kroki**

Głosowanie potwierdza pozycję Parlamentu w pierwszym czytaniu, po ustaleniu wspólnej pozycji negocjacyjnej przez Radę strony będą mogły rozpocząć rozmowy dotyczące ostatecznego kształtu przepisów.

Co do dalszych losów pakietu, to wariantów jest kilka, bo pakiet jest duży (6 projektów) a Rada na razie wypracowała tylko stanowisko do dwóch projektów.

Opcja 1. Część techniczna (3 projekty) i rynkowa/polityczna (3 projekty) pozostaje utrzymana jako pakiet – Rada do tej pory uzgodniła stanowisko do dwóch elementów z części technicznej i jest szansa, że na posiedzeniu Rady ds. Transportu, Telekomunikacji i Energii (TTE) w dniu 14 marca uzgodni stanowisko do trzeciego z nich. Następnie zajmie się częścią rynkową, nad którą prace może zakończyć około połowy 2015 roku. Potem całość byłaby negocjowana z PE, czyli mówimy o zakończeniu negocjacji najwcześniej na przełomie 2015/2016 roku.

Opcja 2a. Część techniczna jest wydzielona i traktowana priorytetowo – j.w. można założyć, że Rada ma stanowisko do marca tego roku. Negocjacje są prowadzone z nowym PE w celu porozumienia we wczesnym drugim czytaniu i kończą się pod koniec 2014 roku.

Opcja 2b. Prace w Radzie nad wydzieloną częścią rynkową zaczną się wówczas najwcześniej w 2015 roku i potrwać co najmniej około roku. Negocjacje z PE zakończyłyby się najwcześniej w połowie 2016 roku.

Trochę jest tu spekulacji. Wiele zależy od tego czy pakiet zostanie utrzymany jako całość. A to znowu jest też uzależnione od tego, kto będzie nowym komisarzem i jakie będzie miał do tego podejście oraz jak zachowa się nowy PE, bo nie wszyscy sprawozdawcy wrócą po wyborach.

*Procedura: współdecyzja (zwykła procedura ustawodawcza), pierwsze czytanie*

## **8. TRANSPORT / KONSUMENTY - Parlament poparł ratujący życie system e-call w samochodach**

**Przyrząd automatycznie wykonujący telefon alarmowy do ośrodka ratownictwa, w chwili wypadku samochodowego, od października 2015 roku, będzie obowiązkowo instalowany we wszystkich nowych modelach samochodów osobowych oraz lekkich samochodów dostawczych, zgodzili się posłowie podczas głosowania wprowadzającego system e-call, w dniu 26 lutego br. Wypadki samochodowe w UE w 2012 roku, zabrały życie 28 000 ludzi i pozostawiły 1,5 miliona rannych.**

Nowy system ma przyczynić się do zmniejszenia liczby śmiertelnych wypadków drogowych w Europie. Dzięki e-call informacja o poważnym wypadku zostanie automatycznie wysłana do służb ratunkowych. Nawet wtedy, gdy pasażerowie nie będą w stanie mówić system utworzy wiadomość alarmową. Zawierać ona będzie dokładną lokalizację samochodu, czas wypadku, kierunek jazdy i opis pojazdu.

„Stworzenie publicznego, działającego na terenie UE systemu telefonów alarmowych, to niezwykle istotne osiągnięcie na rzecz bezpieczeństwa użytkowników ruchu drogowego w Europie. Około 2 500 osób mogłoby zostać ocalonych, każdego roku w UE, a obrażenia nie musiałyby być tak poważne, w dziesiątkach tysięcy przypadków. System e-call będzie wolny

od opłat, dla dobra każdego kierowcy w Europie, niezależnie od tego, jaki prowadzi samochód”, powiedziała **Olga Sehnalova** (S&D, Czechy) odpowiedzialna za projekt.

Technologia "eCall" wykorzystując numer alarmowy 112, podaje dokładną lokalizację wypadku, co umożliwia wcześniejsze przybycie ratowników na miejsce i przyczynia się do skutecznego ratowania życia i ograniczania obrażeń, a także ograniczenia kosztów związanych z zatrzymaniem ruchu.

- **eCall obowiązkowy od 2015**

Projekt przepisów wskazuje na październik 2015, jako termin, do którego producenci, powinni być gotowi do instalacji systemu e-call, w nowych modelach samochodów osobowych oraz lekkich samochodów dostawczych. W odpowiedzi na prośbę przemysłu samochodowego, o więcej czasu na rozwijanie i przetestowanie systemu, posłowie zostawili otwartą możliwość przedłużenia tego terminu.

- **Przekazywanie danych koniecznych do przeprowadzenia operacji ratunkowej bez śledzenia**

Posłowie wzmocnili klauzulę o ochronie danych osobowych w projekcie przepisów, aby zapewnić, że samochody wyposażone w system e-call nie będą mogły być nieustannie śledzone.

W momencie, w którym wypadek spowoduje automatyczne włączenie się systemu, informacja wysyłana do ośrodków ratownictwa powinna być ograniczona do: typu aktywacji, klasy pojazdu, rodzaju używanego paliwa, czasu wypadku, dokładnej lokalizacji, kierunku jazdy i liczby zapiętych pasów, zgodnie z poprawką wprowadzoną przez Parlament.

- **Telefon ratunkowy wolny od opłat**

Komisja Europejska ocenia, że system e-call mógłby kosztować ok. 100 euro, za każde urządzenie montowane w samochodzie. Posłowie uważają, że system ten jest usługą użyteczności publicznej i powinien być dostępny bezpłatnie dla wszystkich używających samochodu.

- **Kolejne kroki**

Rozporządzenie dotyczące systemu e-call zostało przyjęte w pierwszym czytaniu, 485 głosami za, przy 151 głosach przeciw i 32 wstrzymujących się od głosu. Rada może zaakceptować pozycję Parlamentu lub państwa członkowskie mogą ustalić własny tekst, w celu dalszych negocjacji z Parlamentem. System e-call musi być jeszcze przyjęty przez państwa członkowskie. Ma to nastąpić do końca tego roku.

*Procedura: współdecyzja (zwykła procedura ustawodawcza), porozumienie w pierwszym czytaniu*

## **9. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI I SPRAWY WEWNĘTRZNE - Łatwiejsza konfiskata majątków pochodzących z przestępstwa w UE**

**Obowiązujące w całej UE przepisy, które ułatwią państwom członkowskim "zamrożenie" oraz konfiskatę majątków należących do przestępców, zostały przyjęte przez Parlament w dniu 25 lutego br. Obecnie, mniej niż 1% zasobów uzyskanych na drodze przestępstw, takich jak handel narkotykami, fałszerstwa, handel ludźmi lub przemyt broni, jest zabezpieczanych i konfiskowanych. Projekt przepisów, uzgodniony już nieformalnie z państwami członkowskimi, jest częścią szerszej strategii UE, przeciw oszustwom i korupcji.**

„Naszym priorytetem musi być podążanie za pieniędzmi przez granice i konfiskowanie majątków przestępców. Tylko w ten sposób możemy liczyć na zredukowanie liczby poważnych przestępstw. Posyłanie przestępców do więzienia i pozostawienie ich brudnych pieniędzy w obiegu jest rozwiązaniem niedopuszczalnym”, powiedziała odpowiedzialna za projekt **Monica Luisa Macovei** (EPP, Rumunia).

- **Konfiskata majątków**

Projekt przepisów wymaga od państw członkowskich umożliwienie konfiskaty mienia pochodzącego z przestępstwa w następstwie zapadnięcia prawomocnego wyroku skazującego. Umożliwi on także zajęcie majątku osób podejrzanych lub oskarżonych, którym udało się uciec, przy pomocy postępowania zaocznego.

- **Konfiskata rozszerzona**



Nowe zasady umożliwią również, państwom członkowskim, konfiskatę majątku, co do którego zachodzą uzasadnione podejrzenia, że nabyty został w wyniku działalności przestępczej, takiej jak, na przykład: aktywna lub pasywna korupcja w sektorze prywatnym, aktywna lub pasywna korupcja dotycząca urzędników z instytucji europejskich lub urzędników z krajów członkowskich, jak również majątku nabytego w wyniku uczestnictwa w organizacji o charakterze przestępczym, czerpanie korzyści lub nakłanianie do pornografii dziecięcej, czy cyberprzestępczość.

Konfiskata rozszerzona byłaby możliwa, gdy sąd jest w stanie stwierdzić, że mienie pochodzi z działalności przestępczej.

- **Konfiskata od osób trzecich**

Konfiskata zasobów osobom trzecim będzie możliwa, jeśli osoba taka "wiedziała lub powinna była wiedzieć, że celem przekazania lub sprzedaży mienia było uniknięcie jego konfiskaty, na podstawie takich faktów i okoliczności jak nieodpłatne przekazanie zasobów lub ich sprzedaż za cenę znacznie niższą od rynkowej".

- **Wykorzystanie konfiskat w celu społecznym**

Państw członkowskie powinny rozważyć możliwość wykorzystania skonfiskowanego mienia w interesie publicznym lub do celów społecznych, uznano w tekście.

- **Kolejne kroki**

Porozumienie powinno zostać oficjalnie zaakceptowane przez Radę w nadchodzących tygodniach, państwa członkowskie będą miały 30 miesięcy na wprowadzenie przepisów w życie. Irlandia, przyjmie nowe zasady, natomiast Wielka Brytania i Dania ich nie przyjmą.

Wynik głosowania: 631 głosy za, 19 głosów przeciw, 25 wstrzymujących się od głosu

*Procedura: współdecyzja (zwykła procedura ustawodawcza), porozumienie w pierwszym czytaniu*

- **Rozmowa z posłanką sprawozdawcą Macovei**

Zaledwie jeden proc. zdobytych w nielegalny sposób pieniędzy, udaje się dziś odzyskać w Europie, w ramach walki z przestępczością zorganizowaną. Aby poprawić wyniki i wycofać z legalnego obrotu brudne pieniądze, Parlament Europejski przegłosuje 25 lutego przyjęcie nowych przepisów, ułatwiających konfiskatę i zamrożenie mienia pochodzącego z działalności kryminalnej. Poniżej przedstawiam rozmowę o nowych rozwiązaniach ze sprawozdawczynią, rumuńską deputowaną **Monicą Luisą Macovei** (EPP).

**Jakie będą główne korzyści wprowadzenia nowych przepisów? Czy mogą mieć one wpływ na budżety narodowe?**

Pieniądze, pochodzące z nielegalnego procederu zostaną dzięki nim odzyskane. Unikniemy ich ponownego obrotu na legalnym rynku, po uprzednim wypraniu przez właścicieli. Zyskają na tym zarówno budżety krajowe, jak i unijny.

**Jak ważna jest koordynacja działań państw członkowskich? Jaką rolę w tym może pełnić Parlament?**

Szeroka współpraca będzie konieczna, zwłaszcza w przypadku przeprowadzenia zaboru mienia, znajdującego się w innym państwie członkowskim. Chcemy wzmocnić dotychczasowe możliwości i zezwolić na konfiskatę lub zamrożenie aktywów nawet w przypadku, gdy dana osoba nie została jeszcze skazana za nielegalną działalność. Obecnie zaledwie kilka państw decyduje się na taki ruch.

Móc skonfiskować mienie, zgromadzone w wyniku prowadzenia nielegalnych interesów, uniemożliwić tym samym jego ponowne wprowadzenie do legalnego obrotu - to ważniejsze, niż samo skazanie winnego i umieszczenie go w więzieniu.

**Konfiskata majątku bez wyroku - wiele osób może uznać to za naruszenie praw człowieka.**

Tekst propozycji odnosi się do art. 6. Europejskiej Konwencji Praw Człowieka, który gwarantuje każdemu między innymi uczciwy proces. Decyzja o konfiskacie zawsze podjęta zostanie przez niezawisły sąd.

**10. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI I SPRAWY WEWNĘTRZNE - Lepsze warunki przyjazdu i życia dla studentów i badaczy spoza UE**

**UE zaoferuje utalentowanym studentom oraz badaczom spoza Unii lepsze warunki życia oraz pracy, w celu wspomagania konkurencyjności państw członkowskich w długim okresie, zgodnie z projektem przepisów przyjętych przez Parlament w dniu 25 lutego br. Przepisy te wyjaśniają też zasady przyjazdu i rezydencji dla stażystów, wolontariuszy, uczniów oraz uczących się języka opiekunek do dzieci, z krajów trzecich.**

Według Komisji Europejskiej, Unia wydaje 0,8% mniej swojego PKB na badania i rozwój niż USA i 1,5% mniej niż Japonia, w wyniku czego, wielu światowej sławy badaczy i innowatorów wybiera właśnie te kraje.

Aktualizacja unijnych przepisów wsparta 578 głosami za, przy 79 głosach przeciw i 21 wstrzymujących się od głosu, stworzyłaby lepsze warunki i uczyniłaby UE atrakcyjniejszą lokalizacją, dla obywateli krajów trzecich, poszukujących możliwości robienia badań, studiowania bądź wzięcia udziału w wymianie studenckiej lub w wolontariacie.

„Inne kraje lepiej sobie radzą z przyciąganiem kompetentnych dobrze wykwalifikowanych pracowników. U nas często przeszkadzają temu skomplikowane biurokratyczne procedury, potrzebujemy uproszczonych, jasnych zasad, aby uatrakcyjnić kierunek UE. Więcej zagranicznych studentów i szersza wymiana międzynarodowa pobudziłyby wzrost gospodarczy i innowacyjność, przyczyniłyby się do stworzenia nowych miejsc pracy w dłuższym okresie i uczyniłyby Unię bardziej konkurencyjną”, powiedziała **Cecilia Wikström** (ALDE, Szwecja) odpowiedzialna za projekt.

- **Więcej czasu na założenie firmy**

O ukończeniu projektu badawczego lub studiów, obywatele krajów trzecich powinni mieć prawo do pozostania 18 miesięcy w kraju, w którym studiowali lub prowadzili badania, w celu poszukiwania pracy, albo założenia firmy, uznali posłowie, Komisja ograniczyła ten okres do 12 miesięcy. Członkowie rodziny studenta lub badacza również mieliby prawo do pozostania oraz prawo do pracy, w tym samym okresie, podkreślił Parlament.

- **Mniej czasu na rozpatrywanie aplikacji**

Posłowie zaproponowali skrócenie czasu, jaki ma państwo członkowskie na rozpatrzenia aplikacji do 30 dni (w porównaniu z 60 dniami zaproponowanymi przez Komisję

Europejską). Posłowie wprowadzili również 30 dniowy termin na decyzję o przyjęcie lub odrzuceniu apelacji przeciwko negatywnej decyzji dotyczącej wniosku.

- **Rozsądne opłaty**

Państwa członkowskie mogą nałożyć opłaty związane z rozpatrywaniem aplikacji, nie mogą być one zbyt wysokie lub nieproporcjonalne, ponieważ działałyby wtedy przeciwnie do celu legislacji, podkreślili posłowie, dodając, że jeśli opłaty ponosi osoba przyjeżdżająca powinny być one zwrócone przez instytucję lub rodzinę, do której przyjeżdża.

- **Mobilni wolontariusze**

Zgodnie z propozycją Komisji Europejskiej, badacze, studenci oraz stażyści mieliby prawo do przeniesienia się do innego kraju Unii na pół roku, w celu kontynuowania swojej działalności. Posłowie zaproponowali rozciągnięcie tego prawa także na wolontariuszy.

- **Kolejne kroki**

Głosowanie w dniu 27 lutego br. ustanawia stanowisko Parlamentu w pierwszym czytaniu, która obowiązywać będzie podczas następnej kadencji Parlamentu. Następny ruch należy do państw członkowskich, które powinny przygotować swój wspólny tekst.

*Procedura: współdecyzja (zwykła procedura ustawodawcza), pierwsze czytanie*

## **11. POLITYKA SPOŁECZNA - Parlament utrzymuje pomoc dla najbardziej potrzebujących w UE lata 2014-2020**

**Najbardziej potrzebujący obywatele UE nadal będą otrzymywać jedzenie oraz podstawową pomoc materialną i zasilki z Europejskiego Funduszu Pomocy Najbardziej Potrzebującym (FEAD), w latach 2014 - 2020, zgodnie z porozumieniem zawartym z Radą i przyjętym przez Parlament w dniu 25 lutego br. Posłom udało się utrzymać budżet Funduszu na poziomie 3,5 miliarda euro oraz jego natychmiastową operacyjność.**

„Osiągnęliśmy nasze najistotniejsze cele w ponad rocznych negocjacjach z Komisją Europejską i państwami członkowskimi, zwiększyliśmy budżet funduszu z 2,5 do 3,5

miliardów euro, wzmocniliśmy rolę organizacji walczących z ubóstwem zarówno w projekcie jak i podczas monitorowania działań funduszu oraz uprościliśmy procedury administracyjne. Nowy program FEAD, którego dotyczy porozumienie, jest pierwszą europejską inicjatywą, której celem jest pomoc ludziom doświadczającym biedy i wykluczenia, szczególnie braku jedzenia, bezdomności oraz ubóstwa dzieci, we wszystkich państwach UE”, powiedziała **Emer Costello** (S&D, Irlandia), odpowiedzialna za prace nad FEAD.

- **Brak cięć w budżecie**

Dzięki wysiłkom Parlamentu, pomoc UE dla najbardziej potrzebujących obywateli Unii zostanie przedłużona do roku 2020 i pozostanie na poziomie 3,5 miliarda euro, takim samym jak ten ustalony na lata 2007-2013 dla Programu Dystrybucji Żywności. Początkowo, państwa członkowskie zaproponowały cięcia w wysokości miliarda euro.

- **Szersze pole działań**

Nowy program obejmie swoim działaniem wszystkie państwa członkowskie i zastąpi Program Dystrybucji Żywności, który rozdzielał nadwyżki żywności wyprodukowane w ramach Wspólnej Polityki Rolnej.

Zasięg programu został poszerzony poprzez włączenie dwóch programów dystrybucji żywności oraz podstawowej pomocy rzeczowej (takiej jak ubrania czy przybory szkolne) oraz finansowania działań wspomagających integrację społeczną.

- **Dary żywnościowe**

Fundusz popierać będzie wszelkie działania związane z rozdawaniem żywności, szczególnie ze zbieraniem, transportem oraz dystrybucją, która pomoże również zredukować marnotrawstwo jedzenia.

- **Poziom współfinansowania**

W tekście uwzględniono postulat Parlamentu dotyczący poziomu współfinansowania programu (udział UE w płatnościach, w stosunku do udziału państwa członkowskiego) na poziomie 85% kwalifikowanych wydatków publicznych oraz 95% w przypadku państw najsilniej dotkniętych kryzysem.

- **Kolejne kroki**

Tekst porozumienia musi zostać formalnie przyjęty przez Radę. Zostaną zastosowane rozwiązania przejściowe, w celu uniknięcia przerw w dostarczaniu pomocy.

- **Tło**

W 2011, prawie jedna czwarta obywateli UE (prawie 120 milionów) było zagrożonych ubóstwem lub wykluczeniem społecznym, o cztery miliony więcej, w stosunku do roku poprzedniego. Parlament dokładał wszelkich starań, w 2011 roku, aby przedłużyć program pomocy żywnościowej dla obywateli UE w potrzebie, podczas, gdy niektóre z krajów planowały zakończyć program, oszczędzając Unijne środki.

*Procedura: współdecyzja (zwykła procedura ustawodawcza), porozumienie w pierwszym czytaniu*

## **12. SPRAWY GOSPODARCZE I WALUTOWE - Ubezpieczenia: lepsze informacje, porady oraz ochrona dla klientów**

**Kupowanie ubezpieczenia powinno być łatwiejsze i bezpieczniejsze, dzięki poprawkom do projektu przepisów uaktualniających zasady udzielania informacji i porad przez agentów sprzedających ubezpieczenia, przegłosowanym przez Parlament w dniu 26 lutego br..**

Posłowie wprowadzili zmiany do projektu przepisów dotyczących sprzedaży ubezpieczeń na życie i innych produktów i usług ubezpieczeniowych, w celu wprowadzenia tych samych standardów dla udzielanych informacji oraz takich samych wymagań w odniesieniu do firm i pośredników ubezpieczeniowych na terenie UE.

- **Jasne informacje**

Przed podpisaniem kontraktu, kupujący ubezpieczenie powinien otrzymać standardowe informacje, wyrażone prostym zrozumiałym językiem, dotyczące: typu ubezpieczenia, wymagań związanych z kontraktem, zakresu ubezpieczenia oraz ryzyka nieobjętego ubezpieczeniem, sposobu płatności, wypłacanych składek. Kupujący powinni również uzyskać informacje dotyczące całkowitego kosztu ubezpieczenia, włącznie z opłatami za porady i wykonane usługi. Sprzedający ubezpieczenia powinni być zobowiązani do podania

własnych danych kontaktowych i ujawnienia wszelkich możliwych interesów będących w konflikcie z dobrem klienta.

Ponadto kraje członkowskie mogą nałożyć na pośredników ubezpieczeniowych obowiązek ujawniania wynagrodzenia, pobieranych prowizji oraz korzyści innych niż pieniężne, dodano w tekście.

- **Odpowiedź na potrzeby klienta**

Wszyscy pośrednicy ubezpieczeniowi powinni podlegać obowiązkowi rejestracji przez upoważniony do tego organ, we własnym państwie członkowskim. Osoby zajmujące się kontaktami z klientem i sprzedają powinny zostać przeszkolone, w celu jak najlepszego zrozumienia potrzeb i wymagań klienta.

Firmy sprzedające ubezpieczenia powinny być ubezpieczone od odpowiedzialności zawodowej, w wysokości, co najmniej €1,250,000.

W celu ochrony klientów przed niemożnością pokrycia roszczeń lub zwrotu składki przez pośrednika ubezpieczeniowego, pośrednik powinien ustanowić fundusz gwarancyjny lub posiadać trwałą zdolność finansową w wysokości 4% sumy rocznych pobranych składek.

- **Sprzedaż wiązana i łączona**

Jeżeli ubezpieczenie oferowane jest wraz z inną usługą lub produktem dodatkowym jako element pakietu, klient powinien mieć możliwość zakupu poszczególnych jego części razem lub osobno, w zależności od potrzeb oraz otrzymać informacje dotyczące opłat, składek oraz ryzyka dotyczące każdego z komponentów.

- **Kolejne kroki**

Parlament zagłosował tylko nad wprowadzonymi przez siebie poprawkami, bez głosowania legislacyjnego, w celu potwierdzenia swojej pozycji przed negocjacjami z państwami członkowskimi.

*Procedura: współdecyzja (zwykła procedura ustawodawcza), pierwsze czytanie, głosowanie nad poprawkami*

### **13. ZDROWIE PUBLICZNE - Dyrektywa tytoniowa: Parlament za planem zniechęcenia młodych ludzi do palenia**

**Projekt przepisów wprowadzających zmiany w obecnej dyrektywie tytoniowej UE, które sprawić mają, że tytoń będzie mniej atrakcyjny dla młodych ludzi, został przyjęty w dniu 26 lutego br. Uzgodnione już nieformalnie, z ministrami UE, przepisy wprowadzą ostrzeżenie zdrowotne wielkości 65% powierzchni paczki papierosów. E-papierosy zostaną uregulowane albo, jako produkty medyczne, posiadające właściwości prewencyjne lub zdrowotne, albo, jako produkty tytoniowe.**

„Oto kulminacja, która nastąpiła po latach pracy i przeciwstawiania się lobby tytoniowemu. Nowe zasady pozwolą na duży krok na przód, związany z kontrolowaniem tytoniu oraz prewencją, która nie pozwoli na rekrutację kolejnej generacji palaczy. Wiemy obecnie, że to dzieci a nie dorośli zaczynają palić, a znacząca większość z nich zaczyna przed swoimi 18 urodzinami”, powiedziała **Linda McAvan** (S&D, Wielka Brytania), odpowiedzialna za projekt.

- **Ostrzeżenia zdrowotne: dwie trzecie paczki z przodu i z tyłu**

Przepisy obowiązujące obecnie, wymagają, aby ostrzeżenia zdrowotne pokrywały, co najmniej 30% powierzchni na przedzie i 40% powierzchni z tyłu paczki. Zgodnie z nową propozycją, ostrzeżenie zajęłoby 65% powierzchni paczki z przodu i z tyłu i byłyby obrazowe, co nie obecnie powszechnie przyjęte w państwach członkowskich. Zakazane zostaną też opakowania zawierające mniej niż 20 papierosów, które są tańsze i łatwiej dostępne dla młodych klientów, w państwach, w których wciąż je można kupić.

- **Dwie możliwości dla e-papierosów**

Zgodnie z propozycją przygotowaną przez posłów, e-papierosy zostałyby poddane regulacji albo, jako produkty medyczne, jeśli przedstawione zostaną jako pomoc w rzucaniu palenia, albo, jako produkty tytoniowe. Jeśli zostanie wybrana druga opcja, zawartości nikotyny nie będzie mogła przekroczyć 20 mg/ml.

Wymienne wkłady będą dozwolone, jednak elektroniczne papierosy powinny być zabezpieczone przed dziećmi, zawierać ostrzeżenia zdrowotne, będą one ponadto podlegać takim samym ograniczeniom reklamowym, jak pozostałe produkty tytoniowe.



- **Dodatki wyliczone, smaki zakazane**

Przepisy wprowadzą zakaz dodatków smakowych w papierosach oraz w tytoniu do skręcania, ponieważ uczyniłyby one papierosy i tytoń bardziej atrakcyjnymi dla młodzieży, dając im "charakterystyczny smak". Mentol zostanie zakazany od 2020 roku. Tytonie smakowe używane w fajkach wodnych będą dozwolone.

Niektóre z obecnie dozwolonych dodatków do tytoniu zostałyby zakazane, z powodu ich wyjątkowej szkodliwości dla zdrowia. Ponadto, prawodawcy mieliby możliwość nałożenia na przemysł tytoniowy obowiązku przeprowadzenia dodatkowych badań, dotyczących listy "priorytetowych składników" dozwolonych w papierosach i tytoniu. Dodatki niezbędne przy produkcji tytoniu, takie jak cukier, otrzymałyby autoryzację.

- **700,000 zgonów rocznie w UE**

Dwanaście lat po wejściu w życie przepisów tytoniowych obowiązujących obecnie, palenie pozostaje podstawową, możliwą do uniknięcia przyczyną śmierci w UE, około 700 000 ludzi umiera z jego powodu każdego roku. Przez lata, działania podejmowane w celu zniechęcania do palenia, pomogły zmniejszyć odsetek palących Europejczyków z 40% w UE15, w 2002 roku, do 27% w UE 27 w 2012 roku.

- **Kolejne kroki**

Przyjęty tekst ma zostać zaakceptowany przez Radę Unii Europejskiej 14 marca. Od momentu wejścia dyrektywy w życie, państwa członkowskie będą miały dwa lata na dostosowanie się do nowych przepisów

*Procedura: współdecyzja (zwykła procedura ustawodawcza), pierwsze czytanie*

- **Opinie polskich eurodeputowanych**

Papierosy mentolowe znikną z rynku w 2020 roku, popularne „slimy” zostaną. Większe będą ostrzeżenia na opakowaniach papierosów - mają zajmować 65 procent powierzchni. To główne założenia dyrektywy tytoniowej, przyjętej ostatecznie przez Parlament Europejski. Polska, która jest kluczowym producentem tytoniu w Europie, zabiegała podczas negocjacji o złagodzenie przepisów. Udało się to tylko częściowo.

Zaostrzenie dyrektywy zaproponowała Komisja Europejska, która chciała zniechęcić do palenia przede wszystkim ludzi młodych. Zakazane więc zostały papierosy smakowe, na przykład waniliowe, czekoladowe, czy cynamonowe. Mentole też znikną z rynku, ale w 2020 roku. Polsce nie udało się ich obronić, wynegocjowano jedynie okres przejściowy.

„Nic innego nie można było osiągnąć dlatego że jeżeli likwidujemy wszystkie dodatki smakowe, to mentol również musiał być poddany tej samej procedurze” - powiedział europoseł **Bogusław Sonik** (EPP). W sprzedaży pozostaną natomiast cienkie, popularne „slimy”, których Polska jest jednym z największych producentów.

„W takim kształcie dyrektywa jest dla Polski do zaakceptowania” - skomentował europoseł **Wojciech Olejniczak** (S&D).

Innego zdania jest europoseł **Marek Migalski** (EFD). „Ta dyrektywa uderza w wolność obywateli Polski. Dlatego że oni są ograniczani tym, co mogą robić w wolnym czasie, za własne pieniądze” - skomentował deputowany.

Dyrektywa tytoniowa reguluje też papierosy elektroniczne. Będą one dostępne w sklepach, choć kraje będą mogły zaostrzyć przepisy i zdecydować o sprzedaży tylko w aptekach.

#### **14. PRAWA KOBIEC/RÓWNOUPRAWNIENIE - Karzmy klientów nie prostytutki**

**Kraje UE powinny zmniejszać popyt na prostytutkę karząc klientów a nie prostytutki, uznał Parlament w niewiążącej rezolucji przyjętej w dniu 27 lutego br. Parlament kładzie nacisk, na to, że prostytutka narusza godność i prawa człowieka niezależnie od tego, czy jest działaniem dobrowolnym, czy pod przymusem i wzywa państwa członkowskie do szukania dróg wyjścia z prostitucji oraz alternatywnych źródeł dochodu dla kobiet, które chcą skończyć z prostitucją.**

„Zamiast zbyt ogólnych przepisów, które nie zdały egzaminu ani w Holandii, ani w Niemczech, potrzebujemy bardziej problemowego podejścia do prostitucji, zgodnie z którym karani będą mężczyźni traktujący ciała kobiet jak towar, bez kryminalizacji osób, które zostały zmuszone w ten czy inny sposób do wykonywania usług seksualnych”, powiedziała **Mary Honeyball** (S&D, Wielka Brytania), odpowiedzialna za przygotowanie rezolucji.

„Wysyłamy silny sygnał, że Parlament ma ambicje zmienić sytuację związaną z prostytucją, a nie uważać ją za nieuniknioną”, dodała.

Niewiążąca rezolucja została przyjęta 343 głosami za, 139 głosami przeciw i 105 wstrzymującymi się od głosu.

- **Ograniczanie popytu na prostytucję poprzez kryminalizację klienta**

Większość posłów uważa, że najlepszym sposobem na ograniczenie prostytucji oraz handlu kobietami i dziewczętami jest tak zwany model nordycki, który działa w Szwecji, Islandii oraz Norwegii. Uważa się tam prostytucję za pogwałcenie praw człowieka i formę przemocy przeciwko kobietom, to klienci uznani są za przestępców, a nie osoby seks sprzedające. Posłowie wzywają do wzięcia przykładu z modelu Nordyckiego.

Kupowanie usług seksualnych od prostytutek w wieku poniżej 21 lat powinno zostać uznane za przestępstwo na terenie całej UE, uznali posłowie.

- **Walka z handlem ludźmi i wyzyskiem seksualnym**

Posłowie zwrócili uwagę Komisji Europejskiej, na dane wskazujące, że 62% ofiar handlu ludźmi, to ofiary wyzysku seksualnego i że 96% z tych ofiar to dziewczęta i kobiety. Kraje Unii powinny wzmocnić obowiązujące u nich przepisy, aby skuteczniej walczyć z handlem ludźmi i lepiej chronić ofiary, uważają posłowie.

- **Strategie wyjścia dla kobiet**

Rezolucja wzywa odpowiedzialne organy państwowe do przygotowania strategii wyjścia z prostytucji dla kobiet i pomocy w znalezieniu innego źródła zarobkowania. Lepsza edukacja i walka z ubóstwem, które popycha kobiety i dzieci do prostytucji są najlepszymi środkami prewencyjnymi, dodali posłowie.

- **Zwalczanie przemocy wobec kobiet**

W osobnej rezolucji, przegłosowanej w dniu 25 lutego br., posłowie uznali, że należy zwalczać przemoc wobec kobiet, na poziomie UE. Wezwali Komisję Europejską do przygotowania projektu przepisów zwalczających przemoc związaną z płcią w UE, przed końcem roku, dodając, że przemoc związana z gender powinna być przestępstwem.

„Potrzebujemy wspólnej definicji, minimalnych wspólnych standardów oraz działań. Musimy doprowadzić do tego, żeby życie wolne od przemocy stało się faktem dla wszystkich kobiet w UE”, powiedziała **Antonya Parvanova** (ALDE, Bułgaria), odpowiedzialna za przygotowanie rezolucji.

Międzynarodowy Dzień Kobiet, który będzie świętowany przez Parlament 5 marca, w tym roku jest on dedykowany walce z przemocą wobec kobiet.

## **15. POLITYKA SPOŁECZNA - Pomoc dla najbardziej potrzebujących w Europie**

**Unijna pomoc dla obywateli dotkniętych ubóstwem została zabezpieczona przynajmniej do 2020 r. Parlament Europejski przegłosował wczoraj porozumienie zawarte z Radą nt. budżetu dla nowego Europejskiego Funduszu Pomocy Najbardziej Potrzebującym. Dzięki niemu możliwe będzie przekazanie żywności oraz podstawowych produktów i pomocy społecznej ubogim Europejczykom.**

Europejski Fundusz Pomocy Najbardziej Potrzebującym zastąpi dotychczasowy program dystrybucji żywności. Zagwarantuje on ubogim nie tylko posiłki, ale także podstawowe produkty, takie jak ubrania czy choćby materiały szkolne. Będzie finansować również działania na rzecz integracji społecznej. Łącznie na te cele przewidziano 3,5 miliarda euro w latach 2014-2020.

## **16. IMIGRACJA - UE nie może zaakceptować wybiórczego podejścia Szwajcarii**

Szwajcarscy wyborcy w dniu 9 lutego poparli inicjatywę ponownego wprowadzenia kwot imigracyjnych, które naruszają zasadę swobodnego przepływu osób między UE a Szwajcarią.

Szwajcaria musi zdać sobie sprawę z możliwych konsekwencji przeprowadzonego referendum ws. wyznaczenia kwot imigracyjnych, nie tylko dla własnych obywateli i gospodarki - stwierdzili przewodniczący grup politycznych, którzy omawiali wyniki referendum w Szwajcarii podczas posiedzenia plenarnego w dniu 26 lutego br. 440.000 obywateli Szwajcarii żyje, uczy się i pracuje w państwach członkowskich UE, zauważył komisarz **László Andor**.

Występujący w imieniu prezydencji Rady i Komisji Europejskiej, odpowiednio grecki wiceminister spraw zagranicznych **Dimitris Kourkoulas** i komisarz **Laszlo Andor** podkreślali zgodnie, że cały pakiet porozumień o partnerstwie Szwajcarii z UE będzie zagrożony, jeśli Szwajcaria zdecyduje się na wprowadzenie kwot imigracyjnych na wniosek niewielkiej większości wyborców, którzy o tym zdecydowali w dniu 9 lutego br. w referendum, ograniczając w ten sposób swobodny przepływ obywateli i pracowników. Wzywali rząd Szwajcarii do podpisania protokołu rozszerzającego swobodę przemieszczania się osób na najnowsze państwo członkowskie UE, tj. Chorwację, zgodnie z wymogami umowy z Schengen.

„Umowa to umowa, a pakiet to pakiet” i „swobodny przepływ obywateli i pracowników nie podlega negocjacji”, powiedział komisarz **Andor**, dodając, że UE zawiesza negocjacje ze Szwajcarią, dotyczące jej udziału w programach UE dla naukowców i studentów (Horyzont 2020 i Erasmus +) do momentu podpisania przez Szwajcarię protokołu z Chorwacją.

„Rząd Szwajcarii przyjął do wiadomości, że mamy teraz do czynienia ze zmianą w naszych dwustronnych relacjach w związku z wynikiem referendum. Ma również świadomość, podobnie, jak my, że to okres wielkiej niepewności w Szwajcarii”, powiedziała **Mairead McGuinness** (EPP, Irlandia), dodając, że jeśli Szwajcaria nie jest w stanie podpisać protokołu umożliwiającego obywatelom chorwackim korzystanie ze swobody przemieszczania się, negocjacje w sprawie uczestnictwa w programach Horyzont 2020 i Erasmus + powinny zostać rozwiązane.

„Szwajcaria powinna podjąć fundamentalną decyzję, która jest ważniejsza niż kwestie imigracyjne: czy chce w dalszym ciągu utrzymywać ścisłą współpracę z UE, czy też nie (...). Szwajcaria chce naszych pieniędzy - w tym pieniędzy z oszustw podatkowych - ale nie naszych pracowników. To jest nie do przyjęcia dla nas”, powiedział **Hannes Swoboda** (S&D, Austria).

**Pat the Cope Gallagher** (ALDE, Irlandia) wyraził również rozczarowanie wynikiem referendum. Podkreślił negatywne konsekwencje tej decyzji dla Szwajcarii, mówiąc, że wprowadzenie kwot oznacza, że 80.000 miejsc pracy nie może zostać utworzonych w przyszłości. Jednak był zdania, że: „UE powinna powstrzymać się od wszystkich działań, które mogą być postrzegane jako odwet. Musimy uwzględnić nową sytuację prawną i odpowiednio reagować”, dodał.

**Daniel Cohn-Bendit** (Zieloni / EFA, Francja) powiedział, że Szwajcaria "nie może mieć ciastka i go zjeść". Zauważył, że Szwajcaria zależy w dużym stopniu od UE, bowiem 60% eksportu szwajcarskiego jest wysyłanego do UE i powiedział, że to do nich należy znalezienie wyjścia z tej sytuacji. Podkreślił, że „UE nie może ustąpić o krok oraz że Szwajcarzy jeszcze wrócą błagając UE na kolanach”, dodał.

„Musimy uznać, że migracja może stanowić znaczne obciążenie dla usług publicznych i wsłuchać się w obawy społeczności lokalnych. Imigracja przynosi ogromne korzyści dla naszej gospodarki i wszyscy korzystamy z tego dzielenia się wiedzą. Musimy uważnie słuchać argumentów obydwu stron”, powiedziała **Vicky Ford** (ECR, Wielka Brytania).

**Triantaphyllides Kyriacos** (GUE / NGL, Grecja) powiedział, że wynik szwajcarskiego referendum oznacza dyskryminację pracowników migrujących i jest atakiem na prawa pracownicze. To pokazuje, że dla Szwajcarów, „priorytetem jest swobodny przepływ kapitału, ale nie praw pracowników - to jest źródłem rasizmu i ksenofobii”, dodał.

**Mara Bizzotto** (EFD, Włochy) powiedziała, że UE nie powinna potępiać decyzji Szwajcarii. Zauważyła, że we Włoszech, wiele milionów jest zagrożonych ubóstwem i powiedziała, że: „pracę należy dawać obywatelom Włoch a nie imigrantom”.

**Philip Claeys** (NI, Belgia) powiedział, że wynik referendum w Szwajcarii nie miał nic wspólnego z ksenofobią. Dodał, że „reakcje posłów w trakcie debaty świadczą o autorytarnym charakterze UE”.

## **17. IMIGRACJA - Umowa UE i Turcji ws. migracji: szukający bezpiecznego schronienia nie muszą się obawiać**

**Jedna z głównych tras nielegalnej migracji do UE biegnie przez terytorium Turcji. By zatrzymać masowy napływ imigrantów, UE rozpoczęła negocjacje ws. umowy o readmisji w 2002 r. Rozmowy okazały się wyjątkowo trudne, lecz żądania Turcji, dotyczące liberalizacji polityki wizowej zostały wzięte pod uwagę. PE wezwał w dniu 26 lutego o jak najszybsze ratyfikowanie dokumentu. „Umowa nie wpłynie na sytuację uchodźców szukających ochrony w granicach UE” - zapewniła sprawozdawczyni Renate Sommer (EPP, Niemcy).**

- **Jak nowa umowa wpłynie na los nielegalnych imigrantów, którzy przedostali się do UE poprzez terytorium Turcji? Co stanie się z tymi, którzy szukają azylu w Europie?**

Turcja zobowiązuje się do przyjęcia osób, które w nielegalny sposób przedostały się do Unii Europejskiej. Nie wpłynie to na sytuację uchodźców uciekających z regionów ogarniętych konfliktem, szukających u nas schronienia. Ci są prawnie chronieni na mocy Konwencji Genewskiej i zawsze mogą ubiegać się o azyl.

Wielu nielegalnych imigrantów, którzy nie potrzebują opieki UE, przekracza granicę w Turcji i to właśnie temu musimy powiedzieć "stop".

- **Czy to zmniejszy liczbę napływających do UE nieregularnych imigrantów?**

Z pewnością. Granica nie jest wystarczająco zabezpieczona i wielu z nich korzysta z okazji. Turcja obiecuje poprawić kontrolę.

- **Umowa przez lata była odrzucana przez stronę turecką. Co się zmieniło?**

Turcja starała się wywierać presję i wymusić liberalizację procedury wizowej zanim sfinalizujemy rozmowy o umowie o readmisji. Tego oczywiście zrobić nie mogliśmy. Negocjacje w sprawie wiz rozpoczęły się dopiero, gdy podpisaliśmy porozumienie w grudniu 2013 r. Dalszy postęp prac uzależniony jest od tego, jak szybko wdrożona zostanie uzgodniona umowa.

- **Czy będzie to monitorowane? Jak sukces rozmów o umowie wpłynie na dalsze negocjacje członkowskie Turcji?**

Będziemy sprawdzać, czy Turcja przyjmuje z powrotem zatrzymane przez nas osoby, nielegalnie przebywające na terytorium UE.

W negocjacjach największą przeszkodą pozostaje Cypr, wciąż nieuznawany przez tureckich polityków, którzy nie chcieli uwzględnić go w porozumieniu. Wyspa jest integralną częścią UE i z tego powodu wiele rozdziałów negocjacji akcesyjnych pozostaje zamrożone. Obecna sytuacja może być idealną szansą na zmianę pozycji Turcji, bez utraty twarzy.

*By umowa mogła wejść w życie, musi zostać formalnie ratyfikowana przez obie strony.*

## **18. BEZPIECZEŃSTWO I OBRONA - Unijni wolontariusze humanitarni**

Nawet 10 tys. Europejczyków będzie mogło wykazać się umiejętnościami i doświadczeniem podczas misji humanitarnych w krajach dotkniętych katastrofami naturalnymi. Nowy program EU Aid Volunteers pozwoli wysyłać wolontariuszy, którzy pomogą w misjach humanitarnych, zajmując się organizacją, logistyką, odbudową zniszczonej infrastruktury i szkoleniem miejscowych służb. Program uzyskał zielone światło PE w dniu 26 lutego br. Poniżej przedstawiam rozmowę o jego szczegółach ze sprawozdawczynią Michèle Striffler (EPP).

- **Jak będzie wyglądać selekcja? Czy każdy może się zgłosić?**

Wolontariusze będą wybierani na podstawie profilu psychologicznego, motywacji, umiejętności i wiedzy. Każdy może wziąć udział w projektach, jeśli tylko może coś do nich wnieść. Chciałam poszerzyć krąg uczestników tak bardzo, jak tylko to możliwe.

Często wysyłamy studentów nauk politycznych i prawa, jako że doskonale dają sobie radę z organizacją i zapleczem logistycznym. Oczywiście największą grupą jest personel medyczny i lekarze, co jest zupełnie normalne, bo naszym priorytetem jest ratowanie życia. Zawsze brakuje nam inżynierów i osób znających się na budowie - murarzy, cieśli i podobnych.

- **Czy wolontariusze będą wysyłani również w regiony, gdzie prowadzone są działania militarne?**

Nie. Wolontariusze nie będą brać udziału w misjach prowadzonych na terytoriach, gdzie trwają rozruchy lub toczy się wojna. To byłoby zbyt niebezpieczne zarówno dla nich, jak i dla miejscowych.

Mówimy więc o sytuacjach, gdzie trzeba pomóc poszkodowanym przez tsunami, trzęsienia ziemi czy powodzie. Globalne ocieplenie klimatu sprawia, że podobne katastrofy naturalne będą występować coraz częściej. Program jednak nie obejmie terytorium Europy.

- **EU Aid Volunteers będzie blisko współpracować z ONZ, organizacjami pozarządowymi i państwami członkowskimi. Czy to zadziała?**



Wiele NGO już z nami współpracowało. Z początku obawiały się, że będziemy dla nich konkurencją, ale program działa w ten sposób, że to właśnie one mogą prosić nas o dodatkowe ręce do pomocy. My z przyjemnością wysyłamy naszych wolontariuszy.

- **Jakie są wrażenia uczestników programów pilotażowych?**

Wolontariusze pracujący w regionie Sahelu, Pakistanie czy Kenii byli absolutnie zachwyceni. Dla młodych to świetny sposób zdobycia doświadczenia przydatnego w późniejszej pracy, a dla osób będących na emeryturze, możliwość przekazania wiedzy i wieloletniego doświadczenia.

**Opracowała:**

**Dr Magdalena Skulimowska<sup>1</sup>**

---

<sup>1</sup> Na podstawie informacji prasowych PE, PAP i debat w PE oraz rezolucji PE.

## **P7\_TA-PROV(2014)0170**

### **Sytuacja na Ukrainie**

#### **Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 27 lutego 2014 r. w sprawie sytuacji na Ukrainie (2014/2595(RSP))**

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając swoje poprzednie rezolucje w sprawie europejskiej polityki sąsiedztwa, Partnerstwa Wschodniego i Ukrainy, w szczególności rezolucję z dnia 6 lutego 2014 r. w sprawie sytuacji na Ukrainie<sup>1</sup>,
  - uwzględniając swoją rezolucję z dnia 12 grudnia 2013 r. w sprawie wyniku szczytu w Wilnie i przyszłości Partnerstwa Wschodniego, zwłaszcza w odniesieniu do Ukrainy<sup>2</sup>,
  - uwzględniając konkluzje z posiedzenia Rady Europejskiej, które odbyło się w dniach 19–20 grudnia 2013 r.,
  - uwzględniając konkluzje z nadzwyczajnego posiedzenia Rady do Spraw Zagranicznych w sprawie Ukrainy, które odbyło się w dniu 20 lutego 2014 r.,
  - uwzględniając art. 110 ust. 2 i 4 Regulaminu,
- A. mając na uwadze, że po decyzji prezydenta i rządu Ukrainy o zawieszeniu podpisania układu o stowarzyszeniu w całym kraju setki tysięcy ludzi spontanicznie wyszły na ulice, by opowiedzieć się za integracją europejską; mając na uwadze, że w Kijowie protestujący prowadzą pokojowe demonstracje na Placu Niepodległości (Majdanie), domagając się zdecydowanych zmian politycznych i chcąc skłonić rząd do ponownego rozważenia wspomnianej decyzji;
- B. mając na uwadze, że władze pod przywództwem prezydenta Janukowycza jednoznacznie złamały prawo, zezwalając siłom bezpieczeństwa na użycie ostrej amunicji przeciw protestującym oraz umieszczając snajperów na dachach na Majdanie i wokół niego, gdzie od końca listopada 2013 r. skupiają się antyrządowe i proeuropejskie protesty; mając na uwadze, że na ulicach Kijowa rozstrzelano demonstrantów i przypadkowe osoby, co spotkało się z oburzeniem i potępieniem na arenie międzynarodowej;
- C. mając na uwadze, że równocześnie trzech ministrów spraw zagranicznych z UE udało się do Kijowa, chcąc pośredniczyć w wynegocjowaniu kompromisowego rozwiązania konfliktu między prezydentem Janukowyczem a opozycją; mając na uwadze, że udało im się doprowadzić do porozumienia w sprawie planu pokojowego i demokratycznego wyjścia z kryzysu; mając na uwadze, że osiągnięcie tego porozumienia ułatwił również rosyjski wysłannik specjalny, choć nie złożył pod nim podpisu;
- D. mając na uwadze, że w tej sytuacji UE podjęła decyzję o nałożeniu ukierunkowanych sankcji, obejmujących zamrożenie aktywów i zakaz wydawania wiz, wobec osób odpowiedzialnych za łamanie praw człowieka, przemoc i nadużycie siły; mając na uwadze, że państwa członkowskie uzgodniły ponadto, iż zawieszają zezwolenia na wywóz

---

<sup>1</sup> Teksty przyjęte, P7\_TA(2014)0098.

<sup>2</sup> Teksty przyjęte, P7\_TA(2013)0595.

sprzętu, który może być wykorzystywany do wewnętrznych represji, a także ponownie ocenią zezwolenia na wywóz sprzętu objętego wspólnym stanowiskiem 2008/944/WPZiB;

- E. mając na uwadze inicjatywę mieszkańców Lwowa i Doniecka, którzy zdecydowali, że w dniu 26 lutego 2014 r. przy załatwianiu bieżących spraw będą się posługiwać odpowiednio językiem rosyjskim i ukraińskim w geście solidarności i symbolu jedności całego kraju;
- F. mając na uwadze, że w dniu 21 lutego 2014 r. Rada Najwyższa Ukrainy przyjęła uchwałę, w której potępiła działania „antyterrorystyczne” i zażądała wycofania sił bezpieczeństwa z centrum Kijowa; mając na uwadze, że parlament wykazał w ten sposób, że jest zdecydowany odegrać centralną rolę i objąć kontrolę nad sytuacją w kraju; mając na uwadze, że następnego dnia Rada Najwyższa przegłosowała odwołanie prezydenta Janukowycza, przywrócenie konstytucji z 2004 r., przyspieszone wybory w dniu 25 maja 2014 r. i zwolnienie byłej premier Julii Tymoszenko;
  - 1. składa hołd walczącym i ginącym za europejskie wartości, przekazuje wyrazy głębokiego współczucia rodzinom ofiar, zdecydowanie potępia wszelkie akty przemocy i wzywa wszystkich obywateli Ukrainy oraz przywódców politycznych i liderów społeczeństwa obywatelskiego do działania w duchu najwyższej odpowiedzialności w tym historycznym dla Ukrainy momencie;
  - 2. stanowczo potępia brutalne i niewspółmierne działania sił prewencji, np. oddziałów Berkut, snajperów i innych, które to działania doprowadziły do dramatycznej eskalacji przemocy; wyraża ubolewanie z powodu ofiar śmiertelnych i obrażeń odniesionych wśród wszystkich stron konfliktu oraz składa wyrazy współczucia rodzinom ofiar; przestrzega, że dalszą eskalacja przemocy miałyby katastrofalne skutki dla narodu ukraińskiego oraz mogłaby podważyć jedność i terytorialną integralność kraju; podkreśla, że obecnie niezwykle ważne jest, by wszystkie strony wykazały się odpowiedzialnością, umiarkowaniem i zaangażowaniem na rzecz politycznego dialogu obejmującego wszystkie strony, a także by wykluczyły stosowanie pozasądowych środków odwetowych; z całą mocą wzywa wszystkie siły polityczne do współpracy w tym krytycznym dla Ukrainy momencie oraz do sprzyjania kompromisowym rozwiązaniom, do wyraźnego zdystansowania się od ekstremistów oraz do unikania prowokacji i gwałtownych działań mogących podsycać ruchy separatystyczne;
  - 3. z zadowoleniem przyjmuje odpowiedzialne poczynania Rady Najwyższej przy sprawowaniu wszystkich funkcji zarządczych i wypełnianiu próżni politycznej i instytucjonalnej powstałej po ustąpieniu rządu i odwołaniu prezydenta, a następnie usunięciu go przez parlament; odnotowuje środki przyjęte dotychczas przez parlament, szczególnie jeśli chodzi o przywrócenie konstytucji z 2004 r., decyzję o przeprowadzeniu wyborów prezydenckich w dniu 25 maja 2014 r., decyzję o wycofaniu milicji i sił bezpieczeństwa oraz zwolnienie z więzienia Julii Tymoszenko; podkreśla, że niezwykle ważne jest, by ukraiński parlament i jego posłowie nadal przestrzegali zasad praworządności;
  - 4. wyraża uznanie dla mieszkańców Ukrainy za dobrze zorganizowaną zmianę władz oraz za obywatelski opór, jakim wykazali się w ciągu minionych miesięcy, oraz podkreśla, że ten protest obywatelski i społeczny służy za przykład i będzie stanowić przełom w historii Ukrainy; podkreśla, że tego demokratycznego i obywatelskiego zwycięstwa nie powinna

zakłócać chęć zemsty czy akty odwetu wobec przeciwników ani wewnętrzne konflikty polityczne; podkreśla, że osoby, które dopuściły się zbrodni na obywatelach Ukrainy i nadużyły władzy państwowej, powinny stanąć przed niezawisłymi sądami; wzywa do utworzenia niezależnej komisji, która zbadalaby – w ścisłej współpracy z międzynarodowym panelem doradców Rady Europy – przypadki łamania praw człowieka mające miejsce od początku protestów;

5. popiera podejście UE, łączące w sobie intensywne starania dyplomatyczne z ukierunkowanymi sankcjami wobec osób odpowiedzialnych za nakazywanie łamania praw człowieka w związku z prześladowaniami politycznymi; wzywa do wdrożenia ukierunkowanych sankcji uzgodnionych przez Radę do Spraw Zagranicznych oraz apeluje do państw członkowskich o zastosowanie ich przepisów dotyczących walki z praniem pieniędzy, by powstrzymać przepływ sprzeniewierzonych funduszy z Ukrainy, a także o zapewnienie zwrócenia skradzionych zasobów zdeponowanych w UE; jest zdania, że należy niezwłocznie wszcząć naprawdę niezależne śledztwo w sprawie popełnionych zbrodni oraz że ukierunkowane sankcje należy znieść, gdy tylko sytuacja na Ukrainie się poprawi, a wspomniane śledztwo zacznie przynosić rezultaty; wzywa do przeprowadzenia dochodzenia w sprawie masowego sprzeniewierzenia funduszy i aktywów państwowych przez znajomych i „rodzinę” usuniętego prezydenta Janukowycza, do zamrożenia ich wszystkich aktywów w oczekiwaniu na wyjaśnienie, w jaki sposób zostały uzyskane, a w przypadku potwierdzenia, że zostały skradzione, do zwrotu takich aktywów przez rządy państw członkowskich UE;
6. apeluje do Komisji, państw członkowskich i międzynarodowych organizacji humanitarnych, by udzieliły wszystkim ofiarom szybkiej, pewnej i bezpośredniej pomocy medycznej i humanitarnej;
7. wzywa wszystkie strony i państwa trzecie do poszanowania i popierania jedności i integralności terytorialnej Ukrainy; wzywa wszystkie siły polityczne na Ukrainie i wszystkie zaangażowane podmioty międzynarodowe, aby zobowiązały się do działania na rzecz integralności terytorialnej i narodowej jedności Ukrainy, z uwzględnieniem kulturowego i językowego składu społeczeństwa oraz historii tego kraju; wzywa parlament Ukrainy i przyszły rząd do poszanowania praw mniejszości w kraju oraz prawa do posługiwania się językiem rosyjskim i innymi językami mniejszości; wzywa do przyjęcia nowych przepisów zgodnych ze zobowiązaniami wynikającymi dla Ukrainy z Europejskiej karty języków regionalnych lub mniejszościowych;
8. przypomina, że obecne granice Ukrainy zostały zagwarantowane przez Stany Zjednoczone, Federację Rosyjską i Wielką Brytanię w przyjętym w Budapeszcie memorandum w sprawie gwarancji bezpieczeństwa, kiedy Ukraina zrezygnowała z broni jądrowej i przystąpiła do Układu o nierozprzestrzenianiu broni jądrowej (NPT); przypomina Federacji Rosyjskiej, że wraz z oboma wspomnianymi krajami zobowiązała się w tym samym akcie, że powstrzyma się od nacisków gospodarczych mających na celu podporządkowanie własnym interesom wykonywania przez Ukrainę praw nierozzerwalnie związanych z jej suwerennością, a przez to zapewnienie sobie jakichkolwiek korzyści;
9. podkreśla, że nie należy tracić rozmachu przy usuwaniu głębokich przyczyn kryzysu, oraz obudzić w mieszkańcach zaufanie do polityki i instytucji; jest ponadto zdania, że wymaga to reform konstytucyjnych i strukturalnych mających na celu utworzenie skutecznych mechanizmów gwarantujących równowagę polityczną, powstanie ściślejszych związków polityki ze społeczeństwem, praworządności, rozliczalności,

prawdziwie niezawisłego i bezstronnego wymiaru sprawiedliwości oraz uczciwych wyborów;

10. z zadowoleniem przyjmuje konkluzje nadzwyczajnego posiedzenia Rady do Spraw Zagranicznych, które odbyło się w dniu 20 lutego 2014 r., a w szczególności decyzję o wprowadzeniu ukierunkowanych sankcji, w tym zamrożenia aktywów i zakazu wydawania wiz wobec osób odpowiedzialnych za naruszenia praw człowieka, stosowanie przemocy i nadużycie siły, oraz o zawieszeniu zezwoleń na wywóz sprzętu, który może być wykorzystywany do wewnętrznych represji; odnotowuje ogromny wpływ tych sankcji na ukraińską opinię publiczną i jest zdania, że środki te można było przyjąć wcześniej; uważa jednak, że sankcje te należy utrzymać jako element polityki UE wobec Ukrainy w okresie przejściowym;
11. z zadowoleniem przyjmuje zwolnienie z więzienia byłej premier Julii Tymoszenko i wyraża nadzieję, że będzie ono symbolem końca wybiórczej i politycznie motywowanej sprawiedliwości na Ukrainie; żąda natychmiastowego i bezwarunkowego zwolnienia wszystkich nielegalnie przetrzymywanych demonstrantów i więźniów politycznych, wycofania wszystkich zarzutów wobec nich oraz ich politycznej rehabilitacji;
12. apeluje do wszystkich sił politycznych, aby w tym decydującym dla Ukrainy momencie współpracowały na rzecz pokojowych przemian politycznych, ambitnego i szeroko zakrojonego programu reform oraz utworzenia rządu chcącego przestrzegać europejskich standardów, a także aby utrzymały jedność i integralność terytorialną kraju oraz przyczyniły się do kompromisowych rozwiązań z myślą o przyszłości Ukrainy; wzywa władze tymczasowe do zapewnienia wszystkim demokratycznym siłom politycznym demokratycznych praw i swobód oraz do zapobieżenia atakom na którekolwiek spośród tych sił;
13. Podkreśla, że do obywateli Ukrainy i tylko do nich, bez nacisków z zewnątrz, należy decyzja w sprawie geopolitycznej orientacji kraju oraz tego, do jakich międzynarodowych porozumień i wspólnot powinna przystąpić Ukraina;
14. potępia atak na siedziby Komunistycznej Partii Ukrainy i innych partii i ich zniszczenie, a także próby delegalizacji Komunistycznej Partii Ukrainy;
15. ponownie wyraża pogląd, że układ o stowarzyszeniu obejmujący pogłębioną i kompleksową umowę o wolnym handlu (DCFTA) jest gotowy do podpisania przez nowy rząd, gdy tylko będzie to możliwe, a nowy rząd będzie do jego podpisania gotowy;
16. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że jeden spośród trzech celów określonych przez Radę do Spraw Zagranicznych w 2012 r., a mianowicie położenie kresu wybiórczej sprawiedliwości (w tym uwięzienie Julii Tymoszenko), został właśnie osiągnięty, a dwa pozostałe, dotyczące wymiaru sprawiedliwości i systemu wyborczego i należące do postulatów ruchu protestujących, są już przedmiotem głębokim zmian i reform, które – jak można mieć nadzieję – wkrótce dokończy nowy rząd koalicyjny przy poparciu nowej większości w parlamencie;
17. wzywa Komisję do współpracy z władzami Ukrainy w poszukiwaniu metod kompensowania skutków działań odwetowych podjętych przez Rosję w celu uniemożliwienia podpisania układu o stowarzyszeniu, a także ewentualnych nowych środków tego rodzaju; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że komisarz UE do spraw

gospodarczych i walutowych oraz euro Olli Rehn zadeklarował gotowość Unii do udostępnienia znacznego i ambitnego pakietu krótko- i długoterminowej pomocy finansowej, gdy tylko znalezione zostanie polityczne rozwiązanie oparte na zasadach demokratycznych, zobowiązaniu do przeprowadzenia reform i mianowaniu prawowitego rządu; apeluje do Rosji o przyjęcie konstruktywnego podejścia, by stworzyć Ukrainie warunki do czerpania korzyści z dwustronnych relacji zarówno z UE, jak i Rosją; nalega, aby UE i państwa członkowskie zajęły jednolite stanowisko w rozmowach z Rosją, popierając europejskie aspiracje Ukrainy i innych państw Partnerstwa Wschodniego, które podejmują swobodną decyzję o pogłębianiu stosunków z UE;

18. oczekuje, że Rada i Komisja wraz z MFW i Bankiem Światowym jak najszybciej przedstawią ofertę krótkoterminowej pomocy finansowej i instrumentu wsparcia bilansu płatniczego, uzupełnioną o długoterminowy pakiet przygotowany wraz z EBOR i EBI, dotyczący pomocy finansowej mającej wesprzeć Ukrainę w staraniach o naprawienie pogarszającej się sytuacji gospodarczej i społecznej oraz udzielić jej wsparcia gospodarczego potrzebnego do rozpoczęcia niezbędnych dogłębnych i kompleksowych reform ukraińskiej gospodarki; wzywa do zorganizowania bez zbędnej zwłoki międzynarodowej konferencji darczyńców; wzywa Komisję i ESDZ, by jak najlepiej wykorzystwały fundusze dostępne dla Ukrainy na mocy istniejących instrumentów finansowych oraz by rozważyły jak najszybsze udostępnienie Ukrainie dodatkowych środków;
19. przyznaje, że powszechna korupcja na wszystkich szczeblach władzy nadal ogranicza ukraiński potencjał rozwoju i podważa zaufanie obywateli do własnych instytucji; w związku z tym wzywa nowy rząd, by w swoim programie priorytetowo potraktował walkę z korupcją, i apeluje do UE o wsparcie tych starań;
20. podkreśla pilną potrzebę utworzenia prawdziwie niezależnego i bezstronnego wymiaru sprawiedliwości;
21. wzywa Radę, aby upoważniła Komisję do przyspieszenia prowadzonego z Ukrainą dialogu w sprawie wiz; podkreśla, że szybkie ukończenie prac nad umową o liberalizacji ruchu wizowego między UE a Ukrainą – na wzór umowy z Mołdawią – to najlepsza odpowiedź na oczekiwania ukraińskiego społeczeństwa obywatelskiego i ukraińskiej młodzieży; apeluje, by w międzyczasie niezwłocznie wprowadzić tymczasowe, bardzo proste i niedrogie procedury wizowe na szczeblu UE i państw członkowskich, a także zacieśnić współpracę w dziedzinie badań naukowych, rozszerzyć wymianę młodzieży oraz zwiększyć dostępność stypendiów;
22. jest zdania, że postanowienia DCFTA nie stwarzają żadnych wyzwań handlowych dla Federacji Rosyjskiej, a układ o stowarzyszeniu nie jest przeszkodą w dobrych stosunkach Ukrainy z jej wschodnim sąsiadem; podkreśla, że brak stabilności we wspólnym sąsiedztwie nie leży w interesie ani UE, ani Rosji; podkreśla, że wywieranie nacisków politycznych, gospodarczych i innych stanowi naruszenie aktu końcowego z Helsinek;
23. odnotowuje decyzję o przeprowadzeniu wyborów prezydenckich w dniu 25 maja 2014 r.; podkreśla, że wybory te muszą być wolne i uczciwe; zdecydowanie zachęca Radę Najwyższą, by przyjęła niezbędną ordynację wyborczą zgodnie z zaleceniami Komisji Weneckiej, w tym nowelizację ustawy o finansowaniu partii politycznych, w której znajdują się kwestie wskazane przez Grupę Państw Przeciwko Korupcji (GRECO) oraz Biuro Instytucji Demokratycznych i Praw Człowieka OBWE; zachęca do wysłania

międzynarodowych obserwatorów na planowane wybory i deklaruje gotowość utworzenia w tym celu własnej misji obserwacji wyborów w formie licznej grupy obserwatorów z ramienia Parlamentu Europejskiego; jest zdania, że wybory parlamentarne należy zorganizować wkrótce po wyborach prezydenckich, najpóźniej przed końcem roku; wzywa Komisję, Radę Europy oraz Biuro Instytucji Demokratycznych i Praw Człowieka OBWE, by zapewniły zdecydowane wsparcie przedwyborcze oraz wysłały liczną długoterminową misję obserwacji wyborów, aby wybory prezydenckie wyznaczone na dzień 25 maja 2014 r. mogły się odbyć przy zachowaniu najwyższych standardów, a ich wyniki były do zaakceptowania przez wszystkich kandydatów; apeluje, by w przejściowym okresie przedwyborczym do delegatury UE w Kijowie oddelegowano pracowników Parlamentu Europejskiego;

24. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Rada niedawno uznała, iż układ o stowarzyszeniu obejmujący DCFTA nie jest ostatecznym celem współpracy między UE a Ukrainą; zauważa, że UE jest gotowa do podpisania układu o stowarzyszeniu obejmującego DCFTA, gdy tylko obecny kryzys polityczny zostanie przezwyciężony, a nowe ukraińskie władze będą gotowe do realizacji poważnych europejskich aspiracji; podkreśla również, że art. 49 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE) dotyczy wszystkich państw europejskich, w tym Ukrainy, które mogą ubiegać się o członkostwo w Unii, pod warunkiem przestrzegania zasad demokracji, poszanowania podstawowych wolności, praw człowieka i praw mniejszości oraz zapewnienia praworządności;
25. podkreśla znaczenie bezpiecznych, zdywersyfikowanych i przystępnych dostaw energii jako podstawy przemian gospodarczych, społecznych i politycznych, a także znaczenie zagwarantowania konkurencyjnej i kwitnącej gospodarki dla wszystkich Ukraińców; w tym kontekście podkreśla strategiczną rolę Wspólnoty Energetycznej, której przewodnictwem w 2014 r. sprawuje Ukraina, jako jedyne go traktatu łączącego obecnie Ukrainę i Unię Europejską;
26. wyraża poparcie dla ponadpartyjnej inicjatywy społeczeństwa obywatelskiego dotyczącej utworzenia „platformy Majdanu” w celu opracowania strategii przeciwdziałania problemowi powszechnej na Ukrainie korupcji;
27. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, rządów państw członkowskich, a także pełniącemu obowiązki prezydenta, rządowi i parlamentowi Ukrainy, Radzie Europy oraz prezydentowi, rządowi i parlamentowi Federacji Rosyjskiej.